

ENR 1.11 DIRECCIÓN DE LOS MENSAJE DE PLAN DE VUELO
ADDRESSING OF FLIGHT PLAN MESSAGES

1.1 Los mensajes de movimiento de relativos al tránsito vuelo de las FIR Antofagasta, FIR Isla de Pascua, FIR Puerto Montt, FIR Punta Arenas y FIR Santiago o a través de la misma se dirigirán como se indica a continuación, a fin de asegurar una correcta transmisión y entrega.

1.1 Flight movement messages relating to traffic into via the Antofagasta FIR, Easter Island FIR, Puerto Montt FIR , Punta Arenas FIR and Santiago FIR shall be addressed as stated below in order to warrant relay and delivery.

☞ 1.2 Mensajes de movimientos de salida

1.2 Departure Traffic Messages

Todos los mensajes de movimiento relativos a la salida de las aeronaves (tanto IFR como VFR) sólo se cursarán a la ARO correspondiente del aeropuerto/aeródromo de salida.

Flight movement messages relating to take off traffic (IFR and VFR) shall be addressed only to the respective departure airport/aerodrome ARO.

☞ 1.3 Mensajes de movimientos de llegada

1.2 Landing Traffic Messages

Los mensajes de movimiento relativo a la llegada de las aeronaves (tanto IFR como VFR) deben ser cursados a las siguientes dependencias, como se indican a continuación:

Flight movement messages relating to landing traffic (IFR and VFR) shall be addressing, as stated below, to:

☞ ➤ A todas las FIR correspondientes en los que la aeronave transitará, según sea el caso, a las siguientes direcciones:

➤ *Every corresponding FIR the transit will circulate at the following addresses:*

FIR Antofagasta -SCFZ	SCDAZRZX
FIR Santiago - SCEZ	SCELZRZX
FIR Isla Pascua - SCIZ	SCIPZRZX - SCELZOZY
FIR Puerto Montt - SCTZ	SCTEZRZX
FIR Punta Arenas -SCCZ	SCCIZRZX

- A la Torre de Control y ARO del aeródromo/aeropuerto respectivo, además a la ARO del aeródromo de alternativa correspondiente, de acuerdo a los siguientes indicadores de lugar:
- *The respective airport/aerodrome Control Tower and ARO, along with the alternative aerodrome ARO, according to the following:*

FIR	DIRECCIÓN DEL MENSAJE / MESSAGE ADDRESS
FIR ANTOFAGASTA	AP Chacalluta - SCAR (SCARZPZX – SCARZTZX)
	AP Diego Aracena – SCDA (SCDAZPZX – SCDAZTZX)
	AP Andres Sabella – SCFA (SCFAZPZX – SCFAZTZX)
	AD El Loa – SCCF (SCCFZPZX – SCCFZTZX)
	AD Desierto de Atacama – SCAT (SCATZPZX – SCATZTZX)
FIR SANTIAGO	AD La Florida – SCSE (SCSEZPZX – SCSEZTZX)
	AD Viña del Mar - SCVM (SCVMZPZX – SCVMZTZX)
	AP Arturo Merino Benítez – SCEL (SCELZPZX – SCELZTZX)
	AD Eulogio Sánchez – SCTB (SCTBZPZX – SCTBZTZX)
	AD Carriel Sur - SCIE (SCIEZPZX – SCIEZTZX)
FIR ISLA DE PASCUA	AP. Mataverí – SCIP (SCIPZPZX – SCIPZTZX)
FIR PUERTO MONTT	AD. La Araucanía – SCQP (SCQPZPZX – SCQPZTZX)
	AD. Pichoy - SCVD (SCVDZPZX – SCVDZTZX)
	AD. Carlos Hott Siebert – SCJO (SCJOZPZX – SCJOZTZX)
	AP. El Tepual – SCTE (SCTEZPZX – SCTEZTZX)
	AD. Mocopulli – SCPQ (SCPQZPZX – SCPQZTZX)
	AD. Teniente Vidal – SCCY (SCCYZPZX – SCCYZTZX)
	AP. Balmaceda – SCBA (SCBAZPZX – SCBAZTZX)
FIR PUNTA ARENAS	AD. Teniente Julio Gallardo – SCNT (SCNTZPZX – SCNTZTZX)
	AP. Carlos Ibáñez del Campo – SCCI (SCCIZPZX – SCCIZTZX)
	AD. Guardiamarina Zañartu – SCGZ (SCGZZPZX – SCGZZTZX)
	AD. Rodolfo Marsh – SCRM (SCRMZPZX – SCRMZTZX)

*Para más indicadores de lugar consultar AIP VOL I AD 3 / *Check AIP VOL I AD 3 for more location indicators*

➤ Para los vuelos con reglas visuales (VFR) se deberán cursar también a las Estaciones de Servicio de Vuelos (FSS) respectivas:

➤ *For flights with visual rules (VFR), the following must also be sent to the respective Flight Service Stations (FSS):*

FSS	DIRECCIÓN DEL MENSAJE / MESSAGE ADDRESS
FSS- ANTOFAGASTA RADIO	SCDAZRZX
FSS - SANTIAGO RADIO	SCELYSYX
FSS - PASCUA RADIO	SCELZOZY
FSS - PUERTO MONTT RADIO	SCTEYSYX
FSS - PUNTA ARENAS RADIO	SCCIZRZX

➤ Los mensajes referentes a aeronaves, que transitan en rutas oceánicas, deberán ser cursados igualmente al Centro de Control Oceánico, según las siguientes direcciones:

➤ *Messages referring to aircrafts flying oceanic routes shall be also addressed to Oceanic Control Area, according to the following:*

ACC	DIRECCIÓN DEL MENSAJE / MESSAGE ADDRESS
ACC OCEANICO	SCELZOZY
	SCELZOZI

DEJADA EN BLANCO INTENCIONALMENTE
INTENTIONALLY LEFT BLANK